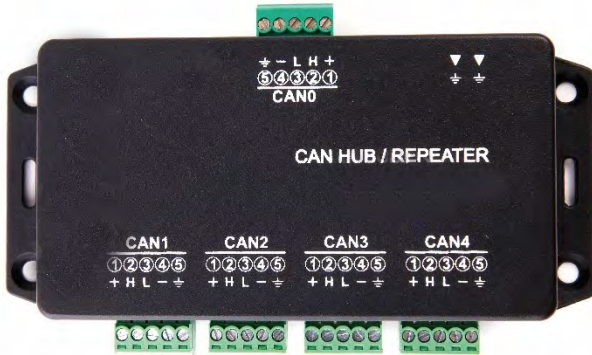




CAN Bus Splitter

Installation Guide


Part No: AC-ASM00-100-F-00-000



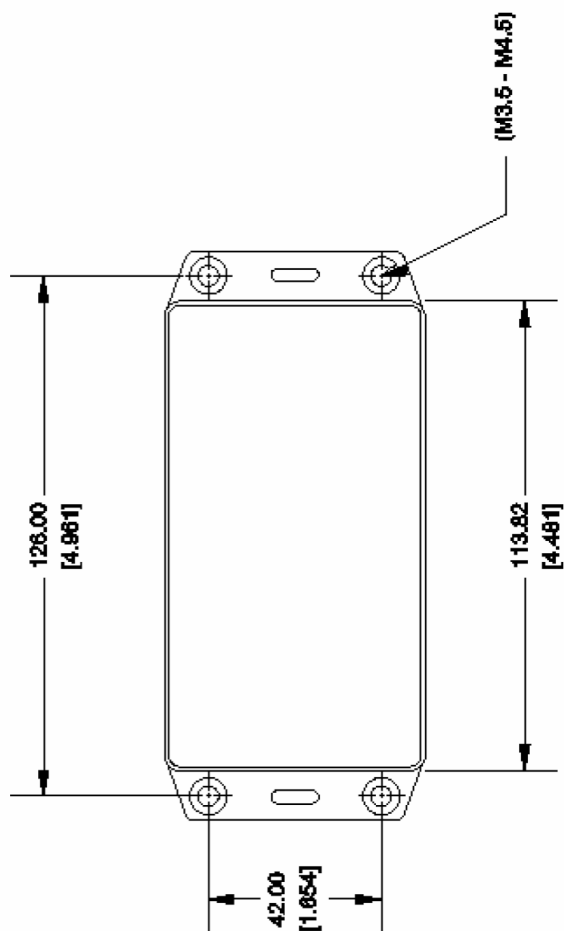
The CAN Bus Splitter is used to consolidate up to four CAN Bus circuits into one. Typically, this acts as an intermediate between one Digital Communication Platform and multiple Digital Audio Units. The CAN Bus Splitter contains five CAN terminating resistors.

Connections CANx

| | |
|---|-------------|
| 1 | CAN Power + |
| 2 | CAN H |
| 3 | CAN L |
| 4 | CAN Power - |
| 5 | Ground |

- + Voice and data communications through connections 2 and 3 (recommend a twisted pair of cables).
- + If power is supplied locally for digital audio modules, connections 1, 4 and 5 are not required. If power and communications are sent between digital modules, use connections 1 and 4.
- + Use connections 5 on each port to ground the cable shielding if required.
- + Ground the unit to the building EARTH using the two connections labelled: 

MECHANICAL DIAGRAM



System Architecture



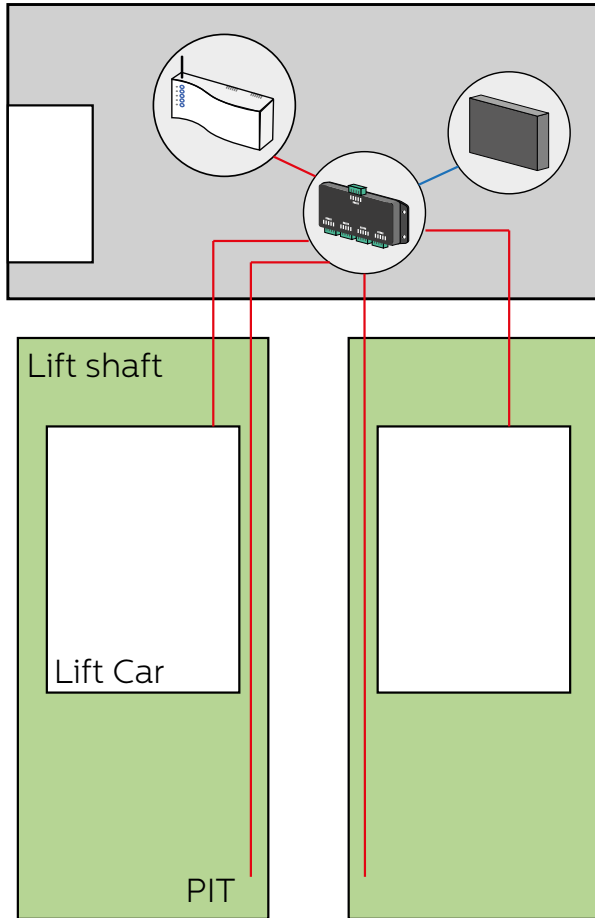
DCP



CAN Bus Splitter



Universal Power Supply



CBS IG (GB) V03_EP_03/04/2020

AVIRE

www.avire-global.com

United Kingdom
Avire Trading Ltd

T: +44 (0) 1628 540100
E: sales.uk@avire-global.com

Australia
Avire Global Pte Ltd

T: +61 (2) 9669 1102
E: sales.au@avire-global.com

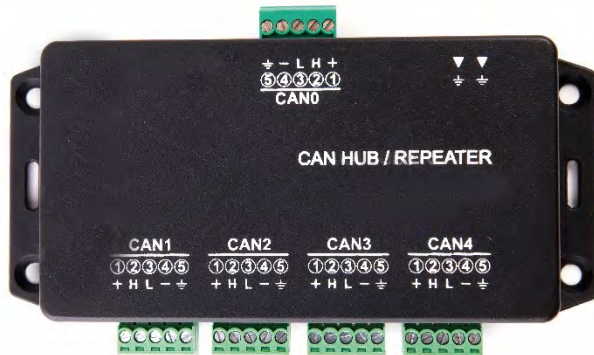




CAN-Bus Splitter

Einbauanleitung

AC-ASM00-100-F-00-000



Der CAN-Bus Splitter wird verwendet, um bis zu vier CAN-Bus-Stromkreise in einem Stromkreis zusammenzufassen. Das Gerät fungiert in der Regel als Zwischenglied zwischen einer digitalen Kommunikationsplattform und mehreren digitalen Audioeinheiten. Der CAN-Bus Splitter verfügt über fünf CAN-Abschlusswiderstände.

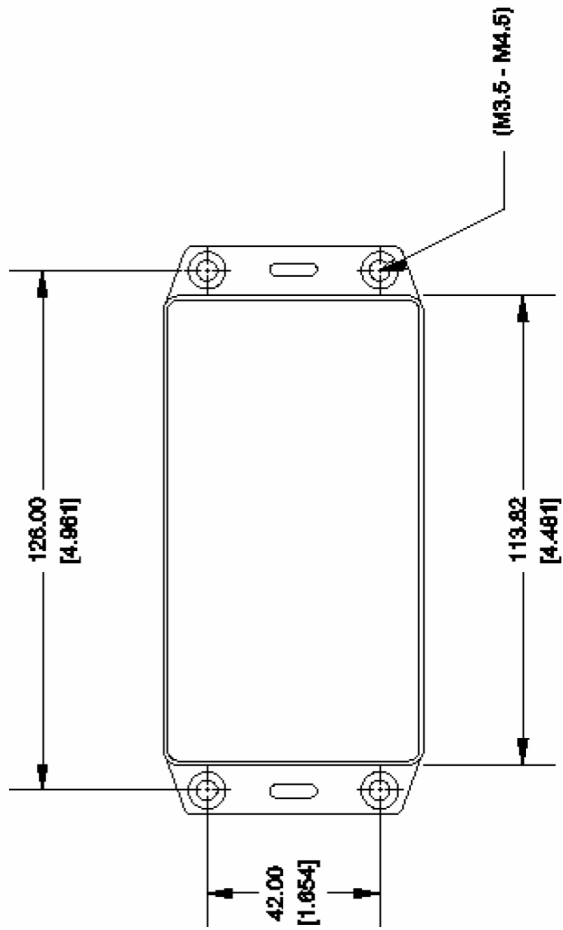
Anschlüsse CANx

| | |
|---|-------------|
| 1 | CAN Power + |
| 2 | CAN H |
| 3 | CAN L |
| 4 | CAN Power - |
| 5 | Ground |

- + Sprach- und Datenkommunikation über Anschlüsse 2 und 3 (es werden verdrehte Doppelleitungen empfohlen).
- + Wenn der Strom für digitale Audiomodule lokal bereitgestellt wird, sind die Anschlüsse 1, 4 und 5 nicht erforderlich. Wenn Stromversorgung und Kommunikation zwischen digitalen Modulen erfolgen, sind die Anschlüsse 1 und 4 zu verwenden.
- + Anschluss 5 an jedem Port verwenden, um den Kabelschirm gegebenenfalls zu erden.
- + Die Einheit unter Verwendung der zwei Anschlüsse mit folgender Bezeichnung an die Gebäudeerde anschließen:



MECHANISCHES DIAGRAMM



Beispiel-Systemaufbau



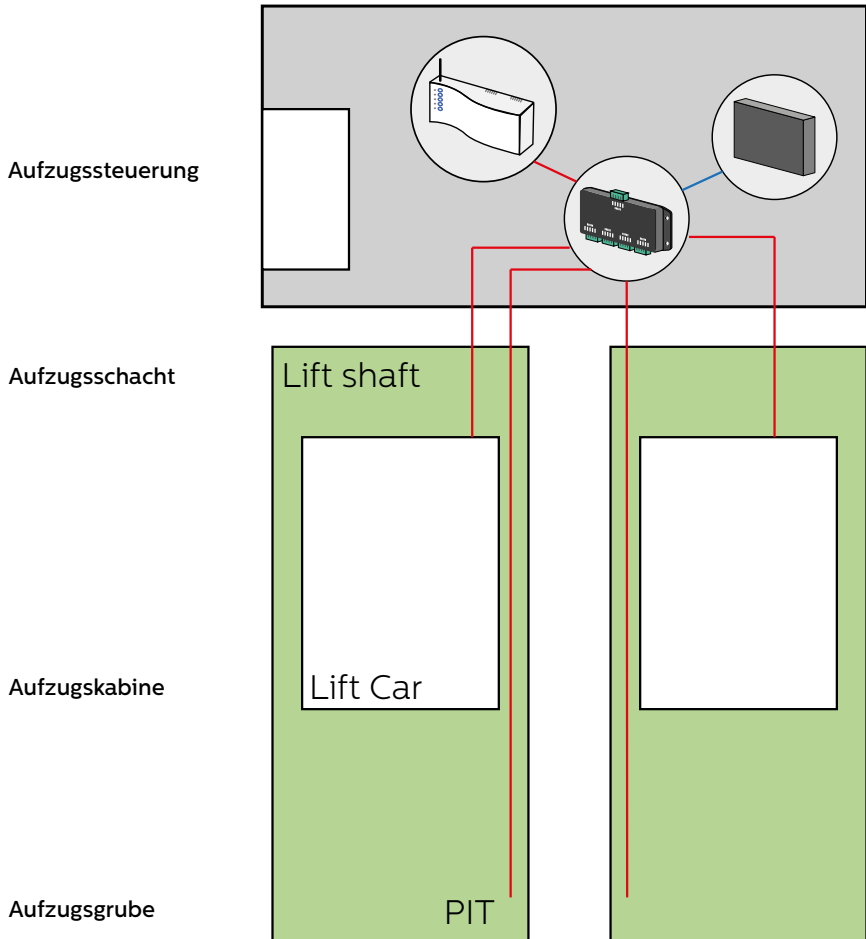
DCP



CAN-Bus Splitter



Universal-Stromversorgung

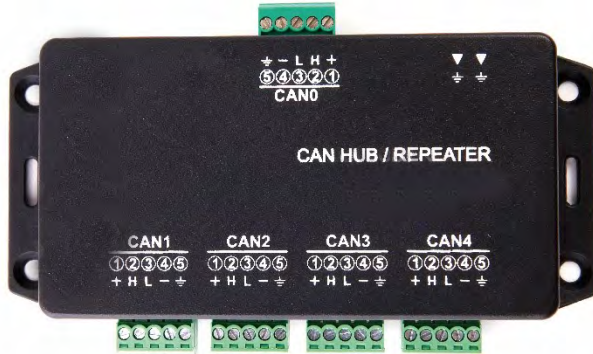




Repartidor de bus CAN

Guía de instalación

MK81900



Repartidor de bus CAN se usa para consolidar hasta cuatro circuitos de bus CAN en uno. Normalmente, es un elemento intermedio entre una Plataforma de comunicación digital y varios módulos de audio digital. El repartidor de bus CAN tiene cinco resistencias de terminación CAN.

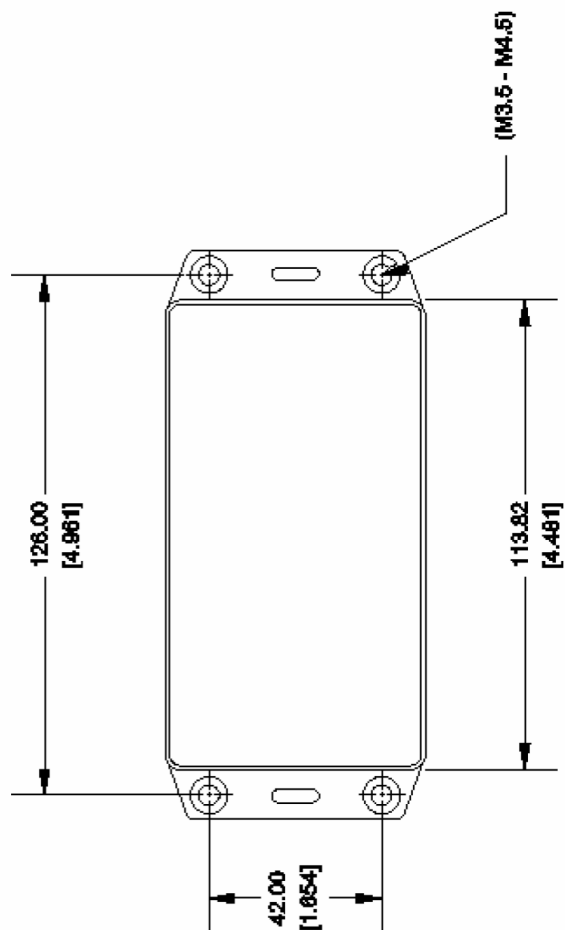
Conexiones CANx

| | |
|---|----------------|
| 1 | Potencia + CAN |
| 2 | CAN H |
| 3 | CAN L |
| 4 | Potencia - CAN |
| 5 | Tierra |

- + Las comunicaciones de voz y datos se realizan a través de las conexiones 2 y 3 (se recomienda cables de par trenzado).
- + Si se suministra alimentación local para los módulos de audio digital, no son necesarias las conexiones 1, 4 y 5. Si se envían alimentación y comunicaciones entre los módulos digitales, se usan las conexiones 1 y 4.
- + Use las conexiones 5 de cada puerto para conectar a tierra el blindaje del cable si es necesario.
- + Conecte a tierra la unidad a la toma de tierra del edificio mediante las dos conexiones marcadas como:



DIAGRAMA MECÁNICO



Ejemplo de arquitectura del sistema



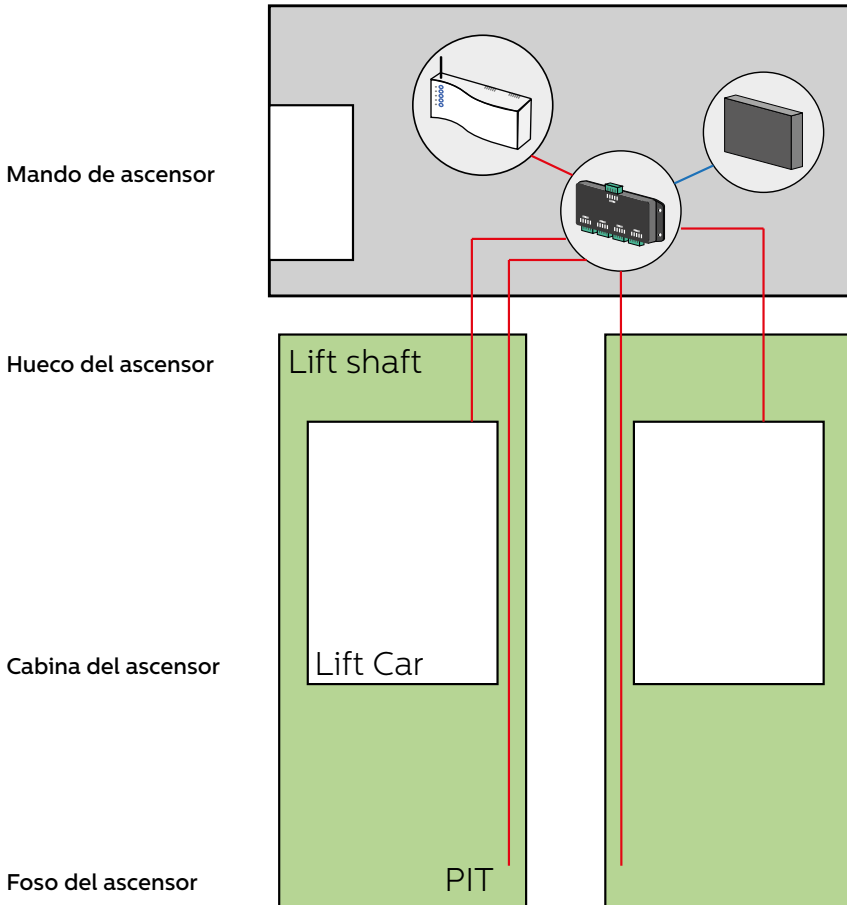
MK775



MK819



MK805



MM81900 (ES) V03 EP_03/04/2020

Setco s.a.

Miquel Romeu 56
08907-L' Hospitalet de LL.
Barcelona
Spain

T: +34 93 33 82 445
F: +34 93 33 77 303
E: sales.mk@avire-global.com
W: www.avire-global.com

AVIRE

Microkey es una marca de Avire

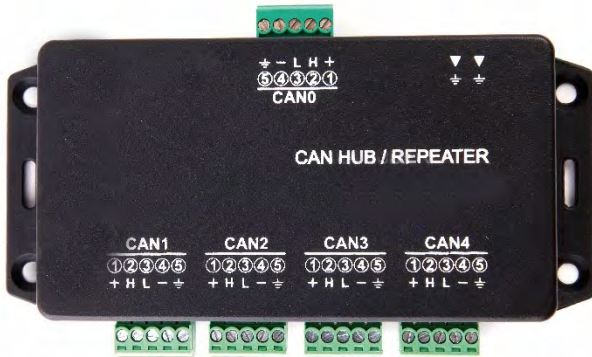




Répartiteur BUS CAN

Manuel d'installation

AC-ASM00-100-F-00-000



Le Répartiteur BUS CAN est utilisé pour regrouper jusqu'à quatre circuits BUS CAN en un. Il sert d'intermédiaire entre un Module Audio Numérique et plusieurs Unités audio numériques. Le Répartiteur BUS CAN dispose de cinq résistances de terminaison CAN.

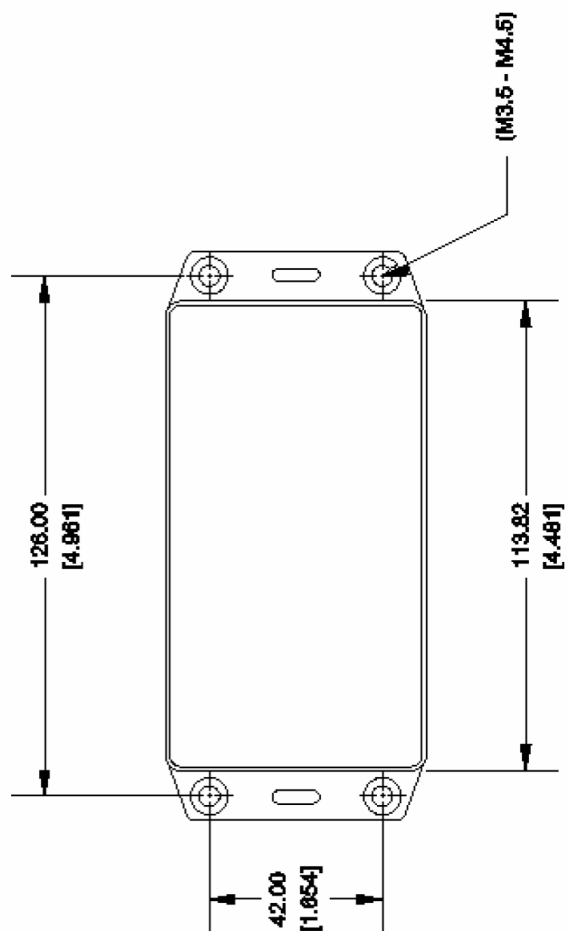
Raccordements CAN

| | |
|---|-------------|
| 1 | CAN Power + |
| 2 | CAN H |
| 3 | CAN L |
| 4 | CAN Power - |
| 5 | Ground |

- + Les communications voix et données se font via les connexions 2 et 3 (nous vous recommandons des câbles à paires torsadées).
- + Si l'alimentation est fournie localement par des modules audio numériques, les connexions 1, 4 et 5 ne sont pas nécessaires. Si l'alimentation et les communications sont envoyées entre des modules numériques, utilisez les connexions 1 et 4.
- + Utilisez la connexion 5 sur chaque port pour mettre le blindage du câble à la terre si nécessaire.
- + Reliez l'appareil à la terre de l'immeuble via les deux connexions présentant le symbole suivant :



MECHANICAL DIAGRAM



Exemple d'architecture du système



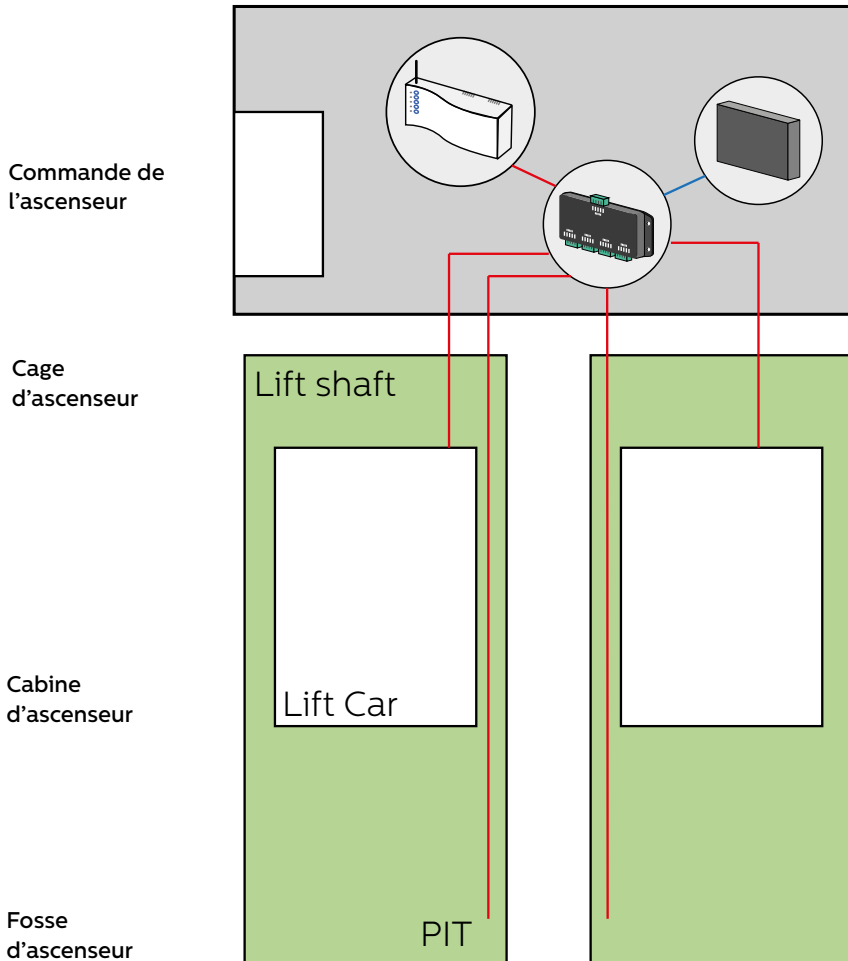
DCP



Répartiteur BUS CAN



Alimentation Universelle



CBS IG (FR) V03_EP_03/04/2020

AVIRE

Avire

ZAC Des Portes de l'Oise
9 BIS Rue Léonard de Vinci
60230 CHAMBLY
France

T: (+33) 01 30 28 95 39
F: (+33) 01 30 28 24 66
E: sales.fr@avire-global.com
W: www.avire-global.com

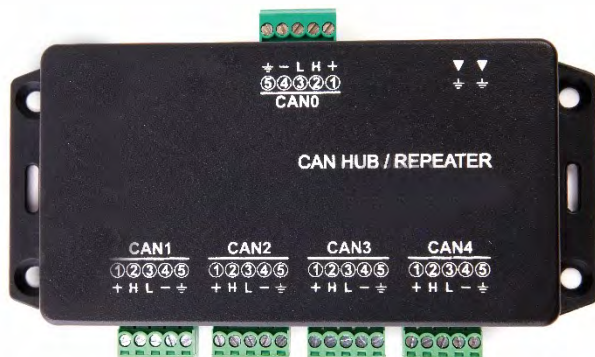




CAN-Bus Splitter

Guida all'installazione

AC-ASM00-100-F-00-000



Il CAN-Bus Splitter viene utilizzato per consolidare fino a 4 circuiti bus CAN in uno solo. Di solito, ha la funzione di intermediario tra la Piattaforma di Comunicazione Digitale e più Unità Audio Digitale. Il CAN-Bus Splitter contiene cinque resistenze di terminazione CAN.

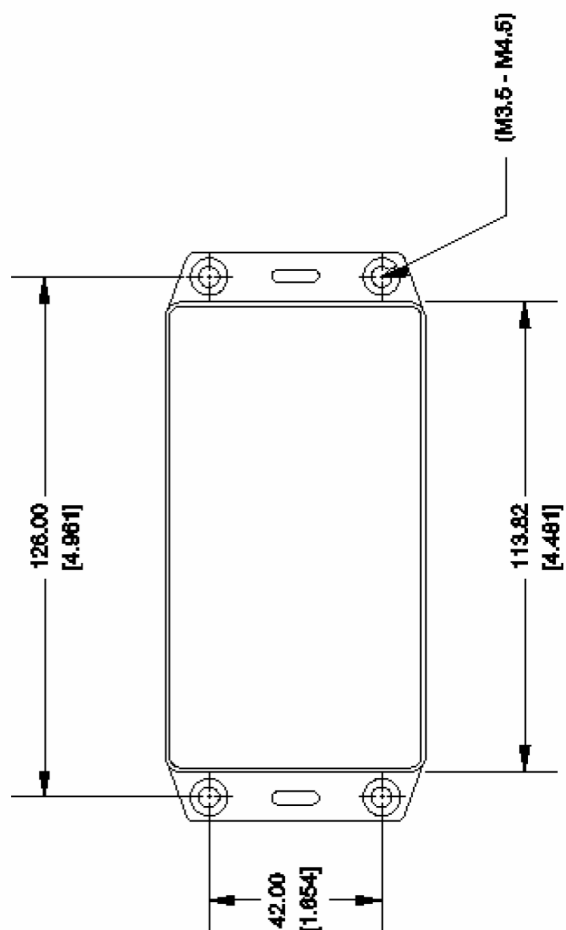
Collegamenti CANx

| | |
|---|---------------------|
| 1 | Alimentazione CAN + |
| 2 | CAN H |
| 3 | CAN L |
| 4 | Alimentazione CAN - |
| 5 | A terra |

- + Comunicazione vocale e dati tramite le connessioni 2 e 3 (si consiglia un doppino di cavi).
- + Se l'alimentazione viene fornita localmente per i moduli Audio Digitale, non sono richieste le connessioni 1, 4 e 5. Se l'alimentazione e le comunicazioni vengono inviate tra i moduli digitali, utilizzare le connessioni 1 e 4.
- + Utilizzare i collegamenti 5 su ciascuna porta per mettere a terra la schermatura del cavo, se richiesto.
- + Mettere a terra l'unità all'edificio EARTH utilizzando i due collegamenti etichettati:



DIAGRAMMA MECCANICO



Esempio di architettura di sistema



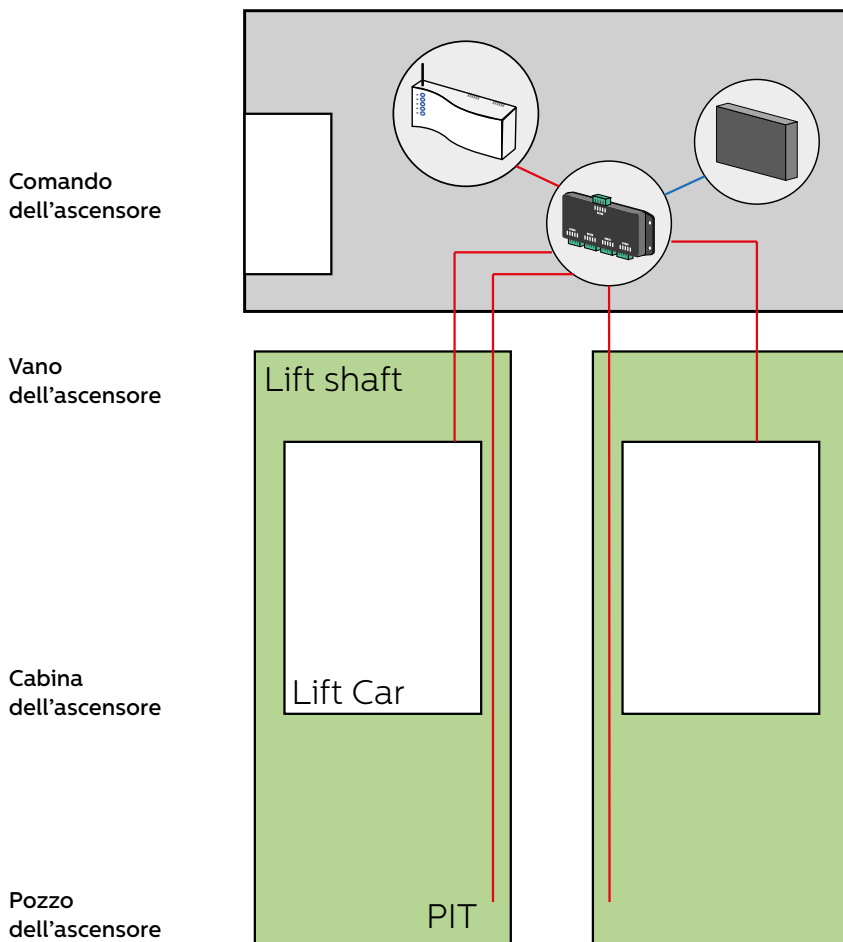
DCP



CAN-Bus Splitter



Alimentatore Universale



CBS IG (IT) V03_EP_03/04/2020

AVIRE

Avire Ltd

E: sales.it@avire-global.com

W: www.avire-global.com

